



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zem. výrobců:

☑ Švestky tř. V.....	8,80 Kč/kg
☑ Jablka James Grieve I. jak. tř.....	9,80 Kč/kg
☑ Jablka letní I. jak. tř.....	9,50 Kč/kg
☑ Jablka Discovery I. jak. tř.....	9,10 Kč/kg
☑ Broskve I. jak. tř.....	11,40 Kč/kg
☑ Hrušky I. jak. tř.....	12,40 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	3
Obchodní ceny.....	4
Spotřebitelské ceny.....	4
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 35. týdnu 2006, ve srovnání s předchozím týdnem, výrazně oslabila průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** švestek výběrové třídy o 1,90 Kč/kg na 8,80 Kč/kg, tj. o 17,5 %. U jablek odrůdy James Grieve I. jak. tř. se CZV snížila v průměru o 2,- Kč/kg na 9,80 Kč/kg, tj. o 16,7 %. Průměrná CZV letních jablek I. jak. tř. klesla o 1,30 Kč/kg (o 12,4 %) na 9,50 Kč/kg.

Na trhu se objevila jablka odrůdy Mio I. jak. tř. (v prodeji za ceny od 8,- do 11,- Kč/kg), Daria I. jak. tř. (za 8,- až 11,- Kč/kg), Akane I. jak. tř. (za 9,- až 13,- Kč/kg) a Gala I. jak. tř. (za 10,- až 12,- Kč/kg). Snížila se i průměrná CZV broskví I. jak. tř., o 1,30 Kč/kg na 11,40 Kč/kg, tj. o 9,9 %.

Obchodní ceny

Ve 35. týdnu 2006 se obchodní ceny sledovaných druhů ovoce změnily následovně. Nejvíce oslabila průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** nektarinek z dovozu až o 6,40 Kč/kg (o 20,8 %) na 24,20 Kč/kg. Jejich průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** klesla o 5,50 Kč/kg na 31,40 Kč/kg, tj. o 14,9 %.

Průměrná NC broskví z domácí produkce se snížila o 0,80 Kč/kg (o 5,6 %) na 14,20 Kč/kg, jejich OC klesla na 17,80 Kč/kg (o 1,60 Kč/kg), tj. o 8,2 %. U importovaných broskví se průměrná

NC pohybovala v rozpětí od 14,- do 24,- Kč/kg a jejich OC oslabila až o 5,40 Kč/kg (o 18,7 %) na 23,60 Kč/kg.

Výrazněji oslabily obchodní ceny bílých vinných hroznů, NC v průměru o 2,30 Kč/kg (o 10,4 %) na 19,60 Kč/kg, jejich OC dokonce o 4,90 Kč/kg (o 16,8 %) na 24,20 Kč/kg. Průměrná NC modrých vinných hroznů se pohybovala v rozmezí od 20,80 do 31,- Kč/kg, průměrná OC se snížila o 2,90 Kč/kg na 31,70 Kč/kg, tj. o 8,3 %.

V průměru o 2,- Kč/kg (- 9,3 %) na 19,60 Kč/kg klesla NC dovozových hrušek, jejich OC se snížila o 3,10 Kč/kg (- 10,5 %) na 26,10 Kč/kg. I v případě mandarinek oslabily průměrné obchodní ceny - NC o 3,70 Kč/kg (o 13,9 %) na 23,10 Kč/kg a OC o 1,10 Kč/kg (o 3,5 %) na 31,30 Kč/kg.

Na stejné cenové úrovni na 11,50 Kč/kg (oproti 33. týdnu) zůstala průměrná NC švestek ze zahraniční produkce, zatímco jejich průměrná OC posílila mírně o 0,40 Kč/kg (o 2,6 %) na 14,- Kč/kg.

V nabídce byla jablka odrůdy Royal Gala z dovozu, jejich průměrná nákupní cena se pohybovala v rozsahu 11,- až 21,- Kč/kg a odbytová cena 16,- až 28,50 Kč/kg. Jablka odrůdy James Grieve z domácí produkce se prodávala v rozmezí od 11,- do 15,50 Kč/kg.



Odhad sklizně ovoce z plodných intenzivních sadů k 31.7.2006

t

Odrůda	Střední Čechy	Jižní a západní Čechy	Severní Čechy	Východní Čechy	Jižní Morava	Severní Morava	ČR celkem
Jabloně	37 300	10 564	29 415	29 765	26 510	24 274	157 828
Hrušně	725	116	812	403	504	140	2 700

Pramen: OU ČR

Odhad sklizně ovoce z plodných intenzivních sadů - srovnání

t

Odrůda	Odhad		Odhad (%)	
	k 15.6.2006	k 31.7.2006	k 31.7./2005	k 31.7./5-letý průměr (2001 - 2005)
Jabloně	170 415	157 828	+ 14	+ 5
Hrušně	2 988	2 700	+ 12	+ 26

Pramen: OU ČR

Odhad sklizně jaderovin, který prováděla Ovocnářská unie ČR k 31.7.2006 ukázal, že optimismus pěstitelů, který přinesly letošní první odhady prováděné ÚKZÚZ Brno dle vyhlášky 88/2006 Sb. zveřejněné na stránkách ÚKZÚZ, nebyl na místě. První odhady byly ovlivněny bohatým kvetením, dostatkem srážek na jaře i zpočátku menším propadem. Právě propad plůdků, který se letos dostavil nezvykle pozdě, byl jednou z příčin poklesu předpokládané sklizně. Dalšími příčinami jsou především výkyvy počasí. Byl zaznamenán vyšší výskyt poškození krupobitím, negativně se projevilo dlouhé období sucha

s extrémně vysokými teplotami. Celkově tak očekáváme dle odhadu k 31.7. cca 158 tisíc tun jablek, což je o 7,4 % nižší odhad než ten k 15.6.2006. Největší pokles v odhadech byl zaznamenán na Moravě a v Severních Čechách. I tak lze očekávat, že letošní sklizeň jablek bude mírně nadprůměrná a to o 5 % proti dlouhodobému průměru. Redukce odhadu sklizně je i u hrušek. Na rozdíl od předpokladů sklizně u nás očekává Evropská unie nejnižší sklizeň jablek za posledních 14 let.

Pramen: Marketing ovoce 16/2006

Odhad sklizně hrušek k 31.7.2006

t

Odrůdy hrušek	Odhad sklizně
Clappova	191
Boscova lahvice	217
Konference	523
Lucasova	709
Bohemica	157
Pařížanka	60
Williamsova čáslavka	203
Dicolor	153
Erika	130
Ostatní odrůdy	357
Celkem	2 700

Pramen: OU ČR



Odhad sklizně jablek k 31.7.2006

t

Odrůdy jablek	Odhad sklizně
Letní odrůdy	1 168
James Grieve a mutace	3 280
Ostatní podzimní odrůdy	2 215
Spartan, Mac Intosh	10 214
Šampion	12 158
Rubín a mutace	9 642
Gala	3 726
Skup. Golden Delicious	33 738
Skup. Red Delicious	2 215
Jonagold a mutace	11 446
Topaz	2 660
Melrose	2 835
Gloster	6 450
Idared	41 174
Melodie	1 509
Rubinola	1 546
Ostatní zimní odrůdy	11 852
Jablka celkem	157 828

Pramen: OU ČR

Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 34. - 35. týden 2006

Kč/kg

Druh, odrůda	TJ	35. týden			34. týden			Změna prům. CZV 35/34 t. 2006 (%)
		min	max	průměr	min	max	průměr	
Jablka Gala	I.	10,00	12,00	11,00			*	.
Akane	I.	9,00	13,00	10,80			*	.
letní	I.	7,00	12,00	9,50	7,00	15,00	10,80	- 12,4
Julie	I.			*	9,00	12,50	10,60	.
Daria	I.	8,00	11,00	9,20			*	.
Discovery	I.	7,00	12,00	9,10	8,00	12,00	10,30	- 11,2
James Grieve	I.	6,00	12,00	9,80	10,00	14,00	11,80	- 16,7
Mio	I.	8,00	11,00	9,20			*	.
Hrušky	I.	8,00	16,00	12,40	8,00	16,00	13,00	- 4,3
Broskve	V	14,00	16,00	15,30	12,00	20,00	14,80	+ 3,6
	I.	8,00	15,00	11,40	10,00	16,00	12,70	- 9,9
Švestky	V	8,00	10,00	8,80	9,50	12,00	10,60	- 17,5
	I.	8,00	12,00	9,20	6,00	12,00	10,20	- 9,7

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 35. týden 2006

Kč/kg

Druh ovoce, odrůda	Nákupní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±35/33	min.	max.	průměr	±35/33
Jablka Royal Gala D	11,00	21,00	15,40	.	16,00	28,50	20,50	.
James Grieve			*		11,00	15,50	12,50	.
Hrušky D	16,70	24,90	19,60	- 2,00	18,50	30,00	26,10	- 3,10
Švestky D	9,00	13,70	11,50	0,00	12,50	16,10	14,00	+ 0,40
Nektarinky	19,40	28,00	24,20	- 6,40	23,00	35,50	31,40	- 5,50
Broskve	12,00	16,10	14,20	- 0,80	16,50	20,00	17,80	- 1,60
Broskve D	14,00	24,00	18,30	.	16,50	31,80	23,60	- 5,40
Meruňky D			*		35,00	39,20	36,90	- 3,90
Vinné hrozny bílé	18,50	20,80	19,60	- 2,30	20,50	26,80	24,20	- 4,90
Vinné hrozny modré	20,80	31,00	25,80	.	24,50	37,00	31,70	- 2,90
Banány	17,00	21,80	18,80	.	18,90	25,80	22,60	.
Citrony	12,50	19,20	15,60	.	13,40	23,50	19,00	.
Grapefruity bílé	15,00	23,20	18,50	- 0,60	16,90	27,50	23,90	- 1,50
Grapefruity červené	21,00	29,30	26,00	- 0,60	24,50	39,90	31,40	- 3,70
Mandarinky	15,90	30,70	23,10	- 3,70	24,90	35,90	31,30	- 1,10
Pomeranče	15,20	18,70	17,20	+ 0,50	17,50	25,90	21,40	+ 1,70
Ananas (ks)	19,50	24,90	22,00	.	23,00	38,70	30,20	- 11,30
Kiwi volné	33,50	38,90	36,00	.	42,00	45,50	43,80	+ 0,10
Avokádo (ks)	11,00	25,20	17,40	- 2,70	19,50	29,80	22,90	- 6,80
Mango (ks)	13,50	16,00	15,10	.	16,00	28,50	21,10	.

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DPH, Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: TIS ČR SZIF

Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2006

Kč/kg

Druh/týden	22.	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.	30.	31.	32.	33.	34.
Jablka	26,28	26,43	25,64	26,60	26,62	-	28,99	28,62	29,40	29,56	31,32	32,45	32,05
Banány	34,67	34,92	35,04	31,24	29,79	-	27,01	27,04	24,80	24,42	25,31	29,00	28,93
Pomeranče	25,95	26,12	26,49	26,58	25,91	-	27,16	28,28	28,45	28,88	29,34	25,74	26,54

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

Pramen: ČSÚ



Informace ze zahraničních trhů

Přehled cen ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 14.8. – 20.8.2006 (33. týden)

HRK/kg

Druh ovoce	Velkotržnice			Tržiště			Prodejny		
	min.	max.	průměr	min.	max.	průměr	min.	max.	průměr
Jablka celkem	2,50	12,50	6,51	2,00	15,00	7,70	4,00	14,99	8,82
Idared	4,00	7,00	5,77	4,00	10,00	7,63	5,49	7,99	6,29
Jonagold	3,00	6,50	5,37	5,00	10,00	8,22	6,49	9,99	8,94
Golden Delicious	6,00	8,50	7,14	5,00	12,00	9,13	6,49	11,99	9,17
Granny Smith	8,00	12,50	10,31	6,00	15,00	9,67	4,00	14,99	10,31
Hrušky	6,00	12,50	9,28	4,00	18,00	11,19	9,99	14,99	11,82
Stolní hrozny bílé	6,00	20,00	11,61	6,00	30,00	16,50	7,99	16,99	12,26
Broskve	4,00	14,00	8,17	4,00	20,00	9,55	7,91	16,99	11,75
Meruňky	8,00	14,50	12,13	6,00	20,00	13,75	7,98	16,99	12,56
Švestky	4,00	8,00	5,58	3,00	15,00	6,78	4,99	8,99	6,88
Banány	3,75	7,00	4,90	4,00	10,00	7,02	4,99	7,49	5,65
Pomeranče	5,50	8,00	6,84	6,00	12,00	9,48	7,49	9,99	9,48
Grapefruity	7,50	13,50	10,06	8,00	16,00	12,47	9,99	16,00	13,04

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: TISUP, Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 35. týden (ke 29.8.2006)

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka Idared	90	-	-	-
Jonagold	100	-	-	-
Jonathan	-	70	-	-
Gala	-	80	100	120
Hrušky Williams	-	140	240	-
Švestky Bluefre	120	-	50	-
Broskve bělomasé	-	-	120	-
žlutomasé	-	-	140	-
Starcrest	80	100	-	-
Hroznové víno Pannónia	-	150	220	-

Poznámka: Producentké ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intézet



Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 21.8. - 24.8.2006

SKK/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny jablek od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměrná cena	±34./33.	cenové rozpětí	průměrná cena	±34./33.
Jablka Golden Delicious D	-	-	-	23,90 - 30,90	29,20	+ 0,78
ostatní letní 65+	-	-	-	15,00 - 26,50	19,68	+ 0,01
Prima	10,50 - 15,00	12,53	-	-	-	-
Broskve 1. tř.	10,00 - 21,01	15,96	- 0,77	-	-	-
Broskve 2. tř.	7,56 - 16,81	13,59	+ 1,93	-	-	-
Broskve	-	-	-	12,00 - 30,50	20,49	+ 1,35
Švestky konzumní 1. tř.	6,00 - 12,00	8,94	- 1,82	-	-	-
Švestky konzumní	-	-	-	8,00 - 18,00	14,54	- 1,01
Grapefruity bílé	-	-	-	23,90 - 39,90	32,47	- 0,02
Pomeranče	-	-	-	17,00 - 31,50	26,02	- 1,48
Citrony	-	-	-	17,90 - 30,50	25,21	+ 0,26
Banány	-	-	-	22,00 - 37,90	29,11	+ 4,10

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Nízké ceny švestek

Ve 34. týdně tohoto roku pěstitelé prodávali jablka odrůdy Prima v rozpětí od 10,50 do 15,- Sk/kg. Ke konci se schyloval sběr broskví. Nabídka ve 34. týdně byla velmi dobrá a odbyt se zpomalil. Průměrná cena broskví 1. třídy od producentů klesla o 4,6 % na 15,96 Sk/kg. V nabídce byly odrůdy Halasen, Fairhaven, July Alberta, Cresthaven a Suncrest.

Nadměrná nabídka švestek znovu snížila jejich ceny. Průměrná cena v porovnání s 33. týdnem oslabila o dalších 16,9 % na úroveň 8,94 Sk/kg.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 22. - 23.8.2006

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznań	Rzeszów	Sandomierz
	23.8.	22.8.	22.8.	23.8.	23.8.
Jablka Antonovky	1,00 - 1,75	1,20 - 1,33	-	-	-
Early Geneva	1,40 - 1,86	-	1,67 - 2,33	-	1,10 - 1,60
Jersey Mac	-	1,33 - 1,67	1,33 - 2,33	-	-
Papierówki	1,40 - 2,00	-	2,33 - 3,00	1,33 - 2,00	0,80 - 1,00
Paula Red	1,45 - 1,86	1,67 - 2,33	1,67 - 2,33	-	1,00 - 1,30
Hrušky	3,00 - 4,00	-	2,50 - 4,00	2,00 - 4,00	1,20 - 1,50
Broskve	3,00 - 4,50	-	2,00 - 3,50	3,00 - 4,00	2,00 - 2,30
Švestky	0,80 - 2,00	0,80 - 2,00	0,80 - 2,00	1,50 - 2,50	1,00 - 1,50

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw



Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 23.8.2006

EUR/MJ

Druh ovoce	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Jablka Elstar 70/90 mm	Německo	100 kg	125 - 130	-	120 - 135	-
Jamba 70/90 mm	Německo	100 kg	60 - 65	-	70 - 85	90 - 100
Jonagold 70/90 mm	Německo	100 kg	75 - 85	90 - 95	75 - 90	80 - 90
Summerred 65 mm+	Německo	100 kg	-	90 - 100	75 - 90	65 - 95
Hrušky Clapps	Německo	100 kg	65 - 70	-	-	65 - 90
Švestky Hanita	Německo	100 kg	70 - 85	70 - 75	65 - 80	60 - 65
Borůvky 250 g	Německo	100 kg	360 - 400	480 - 640	380 - 460	400 - 520
Rybíz červený	Německo	100 kg	160 - 180	200 - 220	200 - 250	200 - 240
Ostružiny	Německo	100 kg	520 - 600	560 - 920	520 - 680	520 - 660
Maliny 250 g	Německo	100 kg	640 - 760	400 - 880	720 - 880	600 - 880

Poznámka : - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

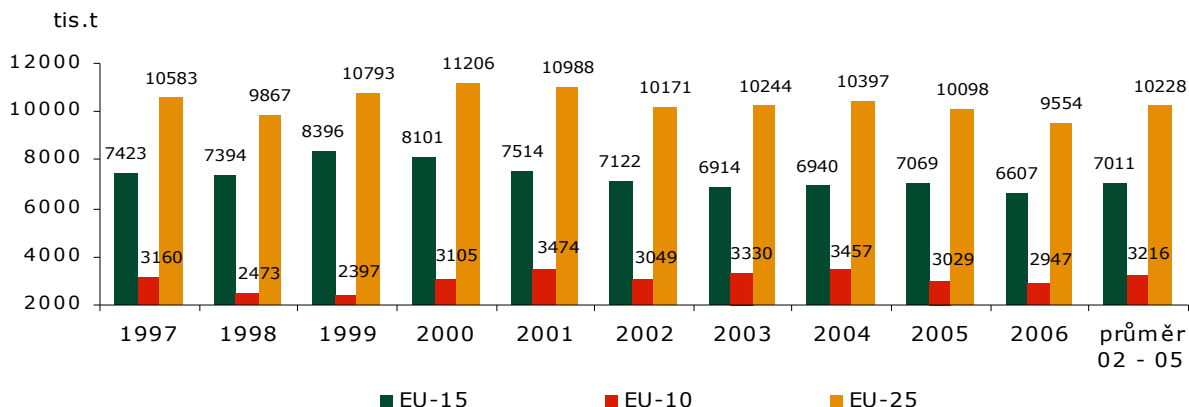
Produkce jablek a odhad sklizně 2006 v zemích EU-25

tis. t

Země	2002	2003	2004	2005	2006 odhad	%	
						06/05	Ø 02 - 05/06
Rakousko	163	152	163	173	161	- 7	- 1
Belgie	349	319	356	317	339	+ 7	+ 1
Dánsko	25	25	26	26	27	+ 4	+ 6
Francie	1 966	1 728	1 708	1 769	1 584	- 10	- 12
Německo	763	818	945	925	955	+ 3	+ 11
Řecko	244	165	282	265	267	+ 1	+ 12
Itálie	2 172	2 153	2 032	2 071	1 949	- 6	- 7
Nizozemí	370	405	435	380	347	- 9	- 13
Portugalsko	300	287	277	249	249	0	- 11
Španělsko	646	704	553	701	550	- 22	- 16
Velká Británie	124	156	163	192	178	- 7	+ 12
Státy EU-15	7 122	6 914	6 940	7 069	6 607	- 6	- 6
Česká republika	163	152	164	138	170	+ 23	+ 10
Estonsko	17	5	2	11	10	- 9	+ 14
Maďarsko	527	550	668	487	455	- 7	- 18
Litva	82	97	34	97	130	+ 34	+ 68
Lotyšsko	50	36	7	38	32	- 16	- 2
Polsko	2 168	2 428	2 522	2 200	2 100	- 5	- 10
Slovensko	27	34	31	36	43	+ 20	+ 35
Slovinsko	42	62	60	58	50	- 14	- 10
Nové členské státy	3 049	3 330	3 457	3 029	2 947	- 2	- 8
EU-25	10 171	10 244	10 397	10 098	9 554	- 5	- 7

Pramen: EUROFEL databank, Brussels

Srovnání produkce jablek v Evropské unii



Česká produkce potravin již Čechům nestačí

Podle šéfa Agrární komory Jana Veleby stojí za současným stavem vliv uvolnění trhů po vstupu Česka do EU. Nejhorší situace je u ovoce a zeleniny, kde výroba nepokrývá ani polovinu tuzemské potřeby.

Podle Agrární komory již Česko není soběstačné v produkci většiny potravin. Nejhorší situace je u ovoce a zeleniny, kde výroba nepokrývá ani polovinu tuzemské potřeby. Sdělil to prezident Agrární komory ČR Jan Veleba. Důvodem je podle něj uvolnění trhů po vstupu Česka do EU, což s sebou přineslo zvyšující se dovoz potravin.

Velmi podobná je i situace u obilí. "Letos to dopadne tak, že to co se sklídí, bude přibližně odpovídat stavu potřeb České republiky. U chlebového obilí ale bude nedostatek v žitě, problémy budou s kvalitou pšenice. Bude chybět

i 50 procent sladu pro pivovarnický průmysl," uvedl Veleba.

Velké rozdíly mezi domácí produkcí a spotřebou jsou kromě vepřového, drůbeže či vajec také u brambor, kde je Česko soběstačné pouze z 90 procent.

Ministr zemědělství Jana Mládek problémy se soběstačností za tak dramatické nepovažuje. Česko podle něj není samostatnou zemí, ale součástí jednotného evropského trhu. "Obecně v Evropě je poměrně velká nadprodukce potravin. Na druhou stranu ale není dobré, když máme deficit v agrárním obchodu a zahraniční obchod je v plusu," řekl České televizi Mládek.

Pramen: www.eu-ihned.cz, 28.8.2006

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 31.8.2006

100 SKK - 74,940 Kč

1 EUR - 28,215 Kč

1 PLN - 7,166 Kč

1 HRK - 3,844 Kč

1 USD - 21,955 Kč

100 HUF - 10,274 Kč

Vydavatel

TIS^{ČR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky
tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: tomas.materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Daniela Drdová

tel.: 222 871 864
fax: 222 871 536
e-mail: daniela.drdova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{ČR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{ČR} SZIF.